

Return
Bedient die gleiche Funktion wie die „RET“-Taste am Objektiv.


RECORD
Startet bzw. beendet die Aufnahme.

Kalibrierung
Die Kalibrierung des Zoom-Nullpunktes kann im Bedarfsfall mit dem mitgelieferten Schraubenzieher vorgenommen werden.

- Potentiometer drehen, bis der Zoomring am Objektiv stehen bleibt, wenn die Zoomwippe nicht bedient wird.
- Zoomwippe in beide Richtungen bedienen und den Potentiometer so drehen, daß die Wippe in beide Richtungen einen gleichmäßigen Weg hat.


Zoomgeschwindigkeit
Die maximale Zoomgeschwindigkeit ist stufenlos einstellbar. Die Markierungen 1 bis 6 auf dem Geschwindigkeitsrad dienen nur zur Orientierung.

Zoomrichtung
(auf der Rückseite)



Durch Umlegen des Schiebeschalters wird die Zoomrichtung geändert.

Inbetriebnahme
Vor der ersten Inbetriebnahme muß die Kalibrierung geprüft werden. Wenn die Kalibrierung stimmt, bleibt der Zoomring am Objektiv stehen, wenn die Zoomwippe nicht betätigt wird. Die korrekte, mittig angeordnete Einstellung erlaubt gleichmäßige Wege der Zoomwippe in beide Richtungen – siehe unter „Kalibrierung.“



Return
Identical function as the "RET" button on the lens..


RECORD
Starts and stops recording.

Calibration
If necessary, the zoom zero-point can be calibrated using the provided screwdriver.

- Turn the adjustment screw until the zoom ring on the lens remains stationary when the zoom button is not pressed.
- Press the zoom switch alternately in both directions while turning the adjustment screw so that both switch directions have identical travel.

Speed wheel
The maximum zoom speed adjustment is step-less. The markers 1 to 6 on the speed wheel are only guides.

Zoom direction
(on the backside)



Changing the position of this switch will reverse the direction of the zoom.

Inbetriebnahme
Vor der ersten Inbetriebnahme muß die Kalibrierung geprüft werden. Wenn die Kalibrierung stimmt, bleibt der Zoomring am Objektiv stehen, wenn die Zoomwippe nicht betätigt wird. Die korrekte, mittig angeordnete Einstellung erlaubt gleichmäßige Wege der Zoomwippe in beide Richtungen – siehe unter „Kalibrierung.“

Hinweis: Mit Beschädigung der Klebefolie erlischt jeglicher Gewährleistungs-Anspruch.

Note: Any damage to the adhesive labels voids all warranty provisions.